

32002R0174

31.1.2002.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 30/33

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 174/2002**(2002. gada 30. janvāris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2603/97, ar ko paredz sīki izstrādātus izpildes noteikumus, lai importētu rīsus, kam ir ĀKK valstu un aizjūras zemju un teritoriju (AZT) izcelsme**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 27. novembra Lēmumu 2001/822/EK par aizjūras zemju un teritoriju asociāciju ar Eiropas Kopienas (Lēmums par aizjūras asociāciju) ⁽¹⁾ un jo īpaši tā III pielikuma 6. panta 5. punktu,ņemot vērā Padomes 1998. gada 20. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1706/98 par režīmu, ko piemēro lauksaimniecības produktiem un precēm, kuras iegūtas, pārstrādājot Āfrikas, Karību jūras baseina un Klusā okeāna valstu (ĀKK valstis) izcelsmes lauksaimniecības produktus, un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 715/90 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 30. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) 2001. gada 27. novembrī Padome pieņēma Lēmumu par aizjūras asociāciju. Atbilstīgi minētā lēmuma III pielikuma 6. panta 5. punktam kumulatīva izcelsme ir atļauta ikgadējas kvotas ietvaros, kuras apmērs ir 160 000 tonnas, izsakot ar lobītu rīsu ekvivalentu, un kura ietver to tarifu kvotu ĀKK izcelsmes rīsiem, kas paredzēta saskaņā ar Kotonū nolīgumu. Aizjūras zemēm un teritorijām sākotnēji ik gadu izsniedz importa licences par 35 000 tonnām, un šā daudzuma ietvaros mazāk attīstītajām AZT izsniedz importa licences par 10 000 tonnām.
- (2) Attiecībā uz to rīsu importu, kuru izcelsme ir ĀKK valstīs vai aizjūras zemēs un teritorijās, šīs kumulatīvās sistēmas pārvaldes vajadzībām bija jāpieņem sīki izstrādāti īstenošanas noteikumi Komisijas Regulā (EK) Nr. 2603/97 ⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2371/1999 ⁽⁴⁾.
- (3) Ņemot vērā gūto pieredzi, jāprecizē importa tiesību noteikšanas kārtība atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1706/98.
- (4) Labākas tirgus vadības nolūkā importa licenču izsniegšana jāveic vairākos konkrētos laikposmos visa gada laikā. Licences, ko nav izmantojušas mazāk attīstītās AZT, jādara pieejamas Nīderlandes Antiļu salām un Arubai, vienlaikus pieļaujot iespēju kvotas daļas pārpalikumu pieskaitīt nākamajai kvotas daļai tajā pašā gadā.
- (5) Attiecībā uz minētajiem produktiem jāievieš licences un jāparedz sīki izstrādāti to izsniegšanas noteikumi, lai varētu attiecīgi kontrolēt minētajā lēmumā paredzēto daudzumu importu.

(6) Attiecībā uz rīsiem ar izcelsmi aizjūras zemēs un teritorijās importa licencēm jābūt derīgām līdz to izsniegšanas gada beigām.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 2603/97 groza šādi.

1. Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

*"1. pants*Ar šo regulu paredz sīki izstrādātus izpildes noteikumus, kas vajadzīgi, lai importētu ĀKK valstu vai aizjūras zemju un teritoriju (AZT) izcelsmes rīsus, ievērojot Padomes Lēmuma 2001/822/EK ^(*) III pielikuma 6. panta 5. punktu.^(*) OV L 314, 30.11.2001., 1. lpp."

2. Regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

*"4. pants*Padomes Regulas (EK) Nr. 1706/98 ^(*) 13. panta 1. punkta piemērošanas nolūkā Komisija nosaka muitas nodokļu apmēru, to veicot saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 4. pantā Komisijas Regulā (EK) Nr. 1503/96 ^(**) par sīki izstrādātiem noteikumiem Padomes Regulas (EK) Nr. 3072/95 ^(***) attiecībā uz ievadmitu par rīsiem piemērošanai.^(*) OV L 215, 1.8.1998., 12. lpp.^(**) OV L 189, 30.7.1996., 71. lpp.^(***) OV L 329, 30.12.1995., 18. lpp."

3. Regulas 5. pantam pievieno šādu punktu:

"6. Neatkarīgi no Komisijas Regulas (EK) Nr. 1162/95 ^() 6. panta un saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 ^(**) 23. panta 2. punktu importa licences, kas izsniegtas par lobītiem, slīpētiem, daļēji slīpētiem rīsiem un par šķeltajiem rīsiem, ir derīgas no faktiskās šo licenču izsniegšanas dienas līdz trešā kalendārā mēneša beigām pēc to izsniegšanas. Šo licenču derīguma termiņš tomēr nedrīkst beigties vēlāk kā izsniegšanas gada 31. decembrī.*^(*) OV L 117, 24.5.1995., 2. lpp.^(**) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp."⁽¹⁾ OV L 314, 30.11.2001., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 215, 1.8.1998., 12. lpp.⁽³⁾ OV L 351, 16.12.1997., 22. lpp.⁽⁴⁾ OV L 328, 22.12.1999., 39. lpp.

4. Regulas II sadaļas nosaukumu aizstāj ar šādu:

“II SADAĻA

Kumulatīvas ĀKK/AZT izcelsmes rīsu imports”

5. Regulas 6. pantu aizstāj ar šādu:

“6. pants

1. Licences importam, kas ir atbrīvots no muitas nodokļiem, katru gadu izsniedz saskaņā ar šādām kvotas daļām, kuras izteiktas ar lobītu rīsu ekvivalentu:

(tonnas)

	Nīderlandes Antiļu salas un Aruba	Lēmuma 2001/822/EK IB pielikumā uzskaitītās mazāk attīstītās AZT
janvārī	8 334	3 334
maijā	8 333	3 333
septembrī	8 333	3 333

Daudzumus attiecībā uz tādām rīsu pārstrādes stadijām, kas nav lobīšana, pārrēķina, izmantojot Komisijas Regulas Nr. 467/67/EEK (*) 1. pantā paredzētās konversijas likmes.

2. Importa licences pieprasījumam jāpievieno eksporta licences oriģināls, kas sastādīts atbilstīgi I pielikumam un ko izsniegušas iestādes, kuru kompetencē ir EUR.1 sertifikāta izsniegšana.

3. Tos daudzumus attiecībā uz jebkuru konkrētu kvotas daļu, par kuriem nav izsniegtas importa licences, pieskaita nākamajai kvotas daļai.

Daudzumus, uz kuriem neattiecas par septembra kvotas daļu izsniegtās importa licences, var pieprasīt oktobrī papildu kvotas daļas ietvaros saskaņā ar 8. panta 1. punktu.

4. Attiecībā uz papildu kvotas daļu oktobrī, ja licenču pieprasījumi, kas iesniegti, lai veiktu ievadumus ar kumulatīvu ĀKK vai mazāk attīstītu AZT izcelsmi attiecas uz dau-

dzumiem, kas ir mazāki par pieejamo, tad starpību var izmantot, lai apmierinātu pieprasījumus importam no Nīderlandes Antiļu salām un Arubas.

5. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1162/95 6. panta un saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punktu importa licences, kas izsniegtas par lobītiem, slīpētiem, daļēji slīpētiem rīsiem un par šķeltajiem rīsiem, ir derīgas no faktiskās šo licenču izsniegšanas dienas līdz izsniegšanas gada 31.decembrim.

(*) OV 204, 24.8.1967., 1. lpp.”

6. Regulas 8. panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz 2002. gadu pieprasījumus saistībā ar 6. panta 1. punktā paredzēto kvotas pirmo daļu iesniedz februāra pirmo desmit darba dienu laikā.”

7. Regulas 9. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Divu darba dienu laikā pēc tam, kad beidzies licenču pieprasījumu iesniegšanas termiņš, dalībvalstis pa teleksu vai faksu un saskaņā ar šīs regulas II pielikumu paziņo Komisijai daudzumus, uz kuriem attiecas importa licenču pieprasījumi, tos grupējot pēc astoņciparu KN koda, pēc kvotas daļas un pēc izcelsmes valsts, kā arī paziņo pieprasītās licences numuru un pieprasījuma iesniedzēja vārdu vai nosaukumu un adresi.”

8. Svītro 11. panta 4. punktu.

9. Regulas 12. panta pirmās daļas pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu:

“— divu darba dienu laikā pēc izsniegšanas – daudzumus, uz kuriem attiecas izsniegtās importa licences, tos grupējot pēc astoņciparu KN koda un pēc izcelsmes valsts; izsniegšanas datumu un, vajadzības gadījumā, eksporta licences numuru, kā arī izsniegtās importa licences numuru un īpašnieka vārdu vai nosaukumu un adresi,”

10. Regulas (EK) Nr. 2603/97 pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2002. gada 1. februāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2002. gada 30. janvārī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Eksporta licences paraugs, kas noteikts Regulas (EK) 2603/97 6. panta 2. punktā

1. Eksportētājs (vārds/nosaukums, pilna adrese, valsts)	ORIĢINĀLS	2. Nr.	
	3. Kvotas gads		
4. Importētājs (vārds/nosaukums, pilna adrese, valsts) (fakultatīvi)	RĪSU EKSPORTA LICENCE		
5. Iekraušanas vieta un datums – transportlīdzeklis (fakultatīvi)	6. Izcelsmes valsts	7. Galamērķa valsts	
	8. Papildu ziņas		
9. Preču apraksts	10. KN kods (8 cipari)	11. Daudzums (tonnās) (tīrsvars)	
<p>12. KOMPETENTĀS IESTĀDES APLIECINĀJUMS</p> <p>Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka attiecībā uz 13. ailē norādīto valsti kopējais rīsu daudzums, saistībā ar kuru atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 2603/97 par 3. ailē norādīto gadu izsniegta eksporta licences, tajā skaitā šajā eksporta licencē norādītais daudzums, ir mazāks nekā maksimālais daudzums, kas atļauts ar Lēmuma 2001/822/EK III pielikuma 6. panta 5. punktu.</p>			
13. Kompetentā iestāde (nosaukums, pilna adrese, valsts)	(Vieta) (Datums)		
	(Paraksts)	(Zīmogs)	

II PIELIKUMS

RĪSI — REGULA (EK) Nr. 2603/97

Importa licences pieprasījums ⁽¹⁾
 Importa licences izsniegšana ⁽¹⁾
 Laišana brīvā apgrozībā ⁽¹⁾

Adresāts: DG Agri - C2
 Fakss: (32-2) 296 60 21

Sūtītājs:

Datums	Eksporta licences numurs (*)	Importa licences numurs	Kvota (**)	KN kods	Daudzums (tonnās)	Izvešanas valsts	Pieprasījuma iesniedzēja/licences īpašnieka vārds vai nosaukums un adrese
			— AZT (6. pants) — ĀKK (2. panta 1. punkts) — ĀKK šķērtie rīsi (3. pants) — ĀKK + AZT (7. pants)				

(*) Piemēro attiecībā uz importu saskaņā ar 6. panta 2. punktu.

(**) Lūdzu, norādiet, uz kuru no četrām iespējam attiecas pieprasījums, izsniegšana vai laišana brīvā apgrozībā.

⁽¹⁾ Lieko svītrot.